



Eureka City Schools

2100 J Street, Eureka, CA 95501 707-441-2400

Estimados padres / tutores de Eureka City Schools:

Nos complace anunciar el período de inscripción abierta para los programas extracurriculares 2022-2023 en las escuelas de la ciudad de Eureka. Los programas comenzarán el primer día de clases, el 22 de agosto.

Los estudiantes en los grados TK-8 están invitados a postularse. Nuestros programas extracurriculares están disponibles para los estudiantes de las escuelas primarias Alice Birney, Grant, Lafayette y Washington, así como para las escuelas intermedias Zane y Winship. Para recibir la primera consideración para la inscripción, envíe su solicitud en cualquier momento entre 1 de mayo y 1 de junio de 2022. Las solicitudes recibidas después del 1 de junio se colocarán en una lista de espera.

Los programas extracurriculares de las escuelas de la ciudad de Eureka están financiados por una subvención del Departamento de Educación de California como parte del programa de educación y seguridad extraescolares (ASES). Esta subvención proporciona fondos para los estudiantes de cada escuela primaria y secundaria.

Aunque tenemos criterios de prioridad para la inscripción en el programa (consideración dada a los jóvenes de crianza temporal y sin hogar, necesidad académica del estudiante, necesidad financiera familiar y horarios de trabajo de los padres), esperamos acomodar a un mayor número de estudiantes en 2022-2023 que en años anteriores . Nos esforzamos por mantener inscritos juntos a los hermanos del mismo hogar. Los estudiantes actualmente matriculados deben volver a solicitar cada año.

Tenga en cuenta la siguiente información para decidir si el programa después de clases de ASES es el adecuado para su hijo.

1. La subvención ASES requiere asistencia a tiempo completo en el programa después de la escuela. Se espera que los estudiantes asistan al programa completo todos los días. Se hacen asignaciones para salidas anticipadas ocasionales debido a citas, participación en deportes o problemas de transporte. Las ausencias son justificadas por enfermedad o citas. Los estudiantes con múltiples ausencias o salidas tempranas frecuentes serán retirados del programa y su espacio se le dará a un estudiante en la lista de espera.

2. El Programa Después de la Escuela proporciona una comida saludable a través del Programa de Cena, apoyo con las tareas, educación física y una variedad de actividades de enriquecimiento cada día. Hay actividades apropiadas para el desarrollo en cada nivel de grado. Por favor, considere cuidadosamente si el temperamento de su hijo es adecuado para este programa activo, de día extendido para varias edades.

Si está interesado en postularse para el programa extracurricular, complete la solicitud adjunta y devuélvala a su escuela. También puede enviar su solicitud por correo a: Eureka City Schools, Attn: ASES program, 2100 "J" Street, Eureka, CA 95501.

Recibirá una notificación de si su hijo está inscrito o no en el programa a fines de junio. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con el coordinador del programa ASES en la escuela de su hijo.

Atentamente



Gary Storts
Assistant Superintendent
Educational Services

<u>School</u>	<u>Coordinator</u>	<u>Phone</u>
Alice Birney	Tina Toomata	441-3311
Grant	Pang Moua	441-3387
Lafayette	Catrina Scheffler	845-2209
Washington	Sal Souza	444-2236
Zane	Nicki Spelick	444-2237
Winship	June Bricco	444-2237

Este formulario no garantiza aceptación.

Prioridad para la matriculación en el programa es basada en los factores siguientes: estatus de joven adoptivo, necesidad académica estudiantil, necesidad financiera familiar, horarios de trabajo de los padres. Se hace el esfuerzo a matricular a hermanos viviendo en el mismo hogar juntos. Alumnos actualmente matriculados deben reaplicar. Aquellos no aceptados serán ubicados en una lista de espera.

Use un formulario separado para cada alumno/a

Alumno Apellido _____ Nombre _____
Fecha de nacimiento _____ Masculino/Femenina _____ Año escolar actual _____
Domicilio _____ Ciudad _____ Código Postal _____
Nombre de Padre/Madre/Guardián (vive con alumno/a) _____
Correo Electrónico _____
Hermanos/as _____
Escuela(s) de hermanos/as _____
También aplicarán hermanos/as para el programa ASES?: **Si / No d (circule uno)**
El/la Alumno/a es: Un joven sin hogar? Un joven adoptivo?
Numero de casa _____ Numero móvil _____ Otro numero telefónico _____
Oficio o escuela del padre _____ Numero _____ Días y horas _____
Oficio o escuela de la madre _____ Numero _____ Días y horas _____
Su hijo/a vive con otro padre/madre por parte del tiempo? Necesitamos datos sobre cada padre/madre.
Cuales días con usted? _____ Con otro/a padre/madre? _____
Nombre de otro/a padre/madre _____ Domicilio _____
Oficio/compañía _____ Numero de casa _____
Numero en su trabajo _____ Numero de celular/otro _____

Porque es importante la registración en el programa después de clases para su hijo/a? _____

Transportación: Como llegará a casa su hijo/a? _____ caminará _____ iremos por él a las _____ p.m.

Solamente éstas personas tienen permiso para pedir por mi hijo/a (incluya familiares, amigos, hermanos mayores):

Nombre _____ # Tel. _____ Cel. _____

Nombre _____ # Tel. _____ Cel. _____

Nombre _____ # Tel. _____ Cel. _____

No se entregará su hijo/a a alguien sin su permiso. Identificación fotográfica se requiere para entregar a su hijo/a.

La escuela tiene mi permiso para usar (por favor use sus iniciales en su respuesta):

Video/Fotos - fotografías o video de mi hijo/a en proyectos después de clases. Si _____ No _____ 

Datos – Datos sobre la asistencia y resultados de exámenes de mi hijo/a por propósitos de evaluación. Si _____

No _____

Historia Medica: note las alergias de su hijo/a (de alimentos o medicina), condiciones medicas, medicamentos actualmente recetados.

Contactos de Emergencia: Éstas personas deben ser disponibles durante el programa después de clases, entre las 2-6 p.m.

Nombre _____ # Tel. _____ Cel. _____

Nombre _____ # Tel. _____ Cel. _____

Nombre _____ # Tel. _____ Cel. _____

Nombre de Medico _____ Clínica _____ # Tel. _____

Tratamiento Medico

Doy permiso para que se le dé tratamiento medico a mi hijo/a si es necesario. _____ 

Escuelas: Entreguen formularios completos a l coordinador/a del programa después de clases. FIRMAS NECESARIAS >>> >>>>

Horario del programa: abierto inmediatamente después de clases regulares hasta las 6:10 p.m. Venga por su(s) hijo/a(s) antes de las 6:10 p.m.

Póliza de Salida Temprana

Los alumnos/as deben asistir al programa cada día. Un alumno/a puede salir temprano debido a: una muerte/Emergencia en la familia, incidentes catastróficos, citas medicas, condiciones climáticas (especialmente si el alumno/a camina a casa), accidentes o lastimaduras/enfermedades que ocurren durante el programa (personal llamara a los padres/guardianes), preocupaciones acerca de transportación, eventos deportivos, actividades paralelas, y otras condiciones (especialmente debido a seguridad) por recomendación de la escuela. Platique cualquier preocupación con el/la coordinador/a del sitio escolar. **(Está acordando a presentarse por su hijo/a si el/ella se enferma o se lastima durante el programa.)** Salidas tempranas frecuentes pueden resultar en que su hijo/a sea liberado/a del programa. Código de Educación 8483. Estoy de acuerdo con la Póliza de Salida Temprana:

Firma Padre/Guardián _____



LIBERACIÓN Y EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD

Escuelas de la Ciudad de Eureka contratan con varias organizaciones y agencias comunitarias incluyendo la División de Recreación la Ciudad de Eureka. La siguiente Liberación y Exención de Responsabilidad aplica a Escuelas de la Ciudad de Eureka y a todas las organizaciones/agencias con las que contratan.

En consideración para permitir que mi hijo/a participe en actividades de día extendido después de clases, certifico por el presente que renuncio, libero y descargo cualquier y toda reivindicación por daños debido a lastimadura personal, muerte, o daños a propiedad que pase o que se acumule como resultado de la participación de mi hijo/a en dichas actividades. Entiendo que la actividad ya mencionada puede ser de naturaleza peligrosa y/o incluye ejercicio o actividad física y/o estrena; que accidentes serios ocurren ocasionalmente durante la actividad ya mencionada; y que participantes en la actividad mencionada ocasionalmente sufren lastimaduras personales o mortales y/o daños a propiedad como consecuencia de ello. Conociendo los riesgos asociados, aun así, he aplicado voluntariamente para permitir a mi hijo/a participar en dicha actividad y por lo presente acuerdo en asumir cualquier y todo riesgo de lastimadura o muerte y a liberar y eximo de responsabilidad a Escuelas de la Ciudad de Eureka y toda otra organizaciones o agencias contratadas. Más aun, entiendo que esta exención, liberación y asunción de riesgo es vinculante a mis herederos y asignados. Más aun acuerdo a indemnizar y eximir de responsabilidad a Escuelas de la Ciudad de Eureka y a todas otras organizaciones y agencias contratadas (sus oficiales, empleados, voluntarios y agentes) de cualquier pérdida, responsabilidad, daño, costo o gasto que ellos puedan contraer como resultado de cualquier lastimadura y/o daño a propiedad que mi hijo/a pueda sufrir mientras participando en dicha actividad. He leído cuidadosamente los reglamentos y pautas, éste formulario de registración, y la Liberación y Exención de Responsabilidad y entiendo completamente sus contenidos. Estoy al tanto de que esto es una liberación de responsabilidad y un contrato entre mi y Escuelas de la Ciudad de Eureka y firmo de mi propia voluntad. Otorgo permiso a mi hijo/a para participar en el Programa después de clases durante éste año escolar.

Firma Padre/Guardián _____ **Fecha** _____



Escuelas: Entreguen formularios completos a l coordinador/a del programa después de clases.

**Programa de seguridad y educación extracurricular
Escuelas secundarias de Winship/Zane para 2022-2023
Por favor, devuelva el 1 de junio de 2022**

Nombre del alumno: _____ Escuela: _____ Año: _____

Nombre del padre: _____

Acuerdo		
Regla	Explicación	Iniciales de los padres
Horas de operación Todos los días escolares hasta las 6:10 PM.	El programa está abierto cada día desde la salida hasta las 6:10 p.m. de la tarde (durante días regulares, conferencias de padres y otros días de instrucción limitada). Por favor, marque los días que asistirá su hijo: Semana completa: _____ De lunes a viernes O – mínimo de 3 días: Lun ___ Mar ___ Mié ___ Jue ___ Vie ___	
Asistencia	Los alumnos deben asistir al programa al menos 3 días a la semana. A los alumnos que no asistan al menos tres días por semana se les pedirá que salgan del programa y se les dará el espacio de ellos a otro alumno. Se dará prioridad a los alumnos que asisten 5 días a la semana.	
Ausencias Deben ser justificadas.	Si su hijo va a estar ausente, usted <i>debe</i> notificar al Coordinador del sitio. Las ausencias son justificadas solo si se nos notifica con antelación. Tres ausencias injustificadas o ausencias excesivas de cualquier tipo pueden resultar que se le pida a un alumno que salga del programa y el espacio se le dará a otro alumno.	
Política de salida temprana	Si va a recoger a su hijo antes de las 6:10 p.m. de la tarde, deberá darle una razón al coordinador del sitio. Se han detallado las razones aceptables en la política de salida temprana * abajo. La recogida temprana frecuente puede dar lugar a que su hijo salga del programa. Hable con el coordinador del sitio si usted necesita hacer planes especiales.	
Transporte para llegar al hogar	Por favor, marque uno de los siguientes: ___ Voy a recoger a mi hijo ___ Mi hijo va a ir a casa caminando En la solicitud, usted indicó quiénes son las personas autorizadas para recoger a su hijo. Si la persona que va a recoger a su hijo no aparece en su lista, no vamos a dejar salir a su hijo sin su permiso.	
Hora de recogida A las 6 de la tarde	Estamos abiertos hasta las 6:10 p.m. de la tarde. Por favor, recoja a su hijo en la escuela secundaria de Zane a las 6:10 p.m. de la tarde. Si estamos esperando con su hijo tres veces después de las 6:10 p.m. de la tarde, eso resultará en su remoción del programa. Si esperamos más de 30 minutos, le pediremos al departamento de policía que recoja a su hijo.	
¿Quiénes pueden recoger a su hijo?	La solicitud pide que se den los nombres de las personas que están autorizadas para recoger a su hijo. Le pediremos su identificación de foto. Si la persona no aparece en la lista, no vamos a dejar salir a su hijo sin su permiso.	
Conducta	Las reglas de la escuela están en efecto a lo largo del programa. Si se pelea con otros, o posee un arma de fuego o exhibe un comportamiento desafiante, eso dará lugar a que se llame al padre o madre para que lo recoja de inmediato. Las suspensiones o expulsiones de la escuela podrían producirse en base al comportamiento después de la escuela.	
Tarea escolar Es responsabilidad del alumno.	Cada sitio ofrece ayuda con la tarea y algunas clases de ayuda adicional. La ayuda con la tarea no significa necesariamente que se completará la tarea. Dependerá de que su hijo/a traiga la tarea escolar con él o con ella y que haga buen uso de su tiempo.	

***Política de salida temprana** Se espera que los alumnos estén presentes toda la tarde como mínimo tres días a la semana. Se puede dejar salir temprano a un alumno por los siguientes motivos:

1. Emergencias familiares (muerte en la familia, incidentes catastróficos, etcétera).
2. Citas médicas
3. Condiciones del tiempo
4. Accidentes o enfermedades durante el programa
5. Problemas de transporte
6. Participación en un evento deportivo
7. Otros motivos donde la seguridad es una preocupación
8. Actividades paralelas

La recogida temprana frecuente puede dar lugar a que se le pida a su que salga del programa. La asistencia es obligatoria bajo el *Código de Educación 8483*. Hable con el coordinador del sitio si usted necesita hacer planes especiales.